

Regulations and other acts

M.O., 2003-026F

Order of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and of the Minister for Forests, Wildlife and Parks dated 8 January 2004

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS AND THE MINISTER FOR FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provide that the Société de la faune et des parcs du Québec may make regulations on the matters contained therein and that a regulation made under section 56 must be submitted to the Minister for approval;

CONSIDERING section 164 of the Act, which provides that a regulation made by the Société under sections 54.1 and 56 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that the Regulation respecting hunting, which prescribes the conditions for hunting any animal or any animal of a class of animals, was made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999;

CONSIDERING that, by resolution No. 03-85 of its board of directors dated 24 November 2003, the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached to this Order;

APPROVE the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto.

Québec, 8 January 2003

SAM HAMAD,
*Minister of Natural Resources,
Wildlife and Parks*

PIERRE CORBEIL,
*Minister for Forests,
Wildlife and Parks*

Regulation to amend the Regulation respecting hunting*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1 and 56, 2nd and 3rd pars.)

1. Section 13 of the Regulation respecting hunting is amended by replacing “771” in the fourth paragraph by “791”.

2. Section 14 is amended

(1) by replacing “Type 1, 10 or 11”, “Type 6, 9 or 11” and “Type 1, 6 or 9” in the second paragraph by “Type 10, 11 or 13”, “Type 2, 6, 9 or 11” and “Type 2, 6, 9, 11 or 13”, respectively;

(2) by replacing “XL to CXVII” in the third paragraph by “XL to LXXVIII, LXXX to CXVII and CXLIX”;

(3) by striking out “XIX,” wherever it appears in the fourth paragraph;

(4) by inserting “LXXVIII,” in the fourth paragraph after “LXXVI,” with respect to white-tailed deer;

(5) by replacing “and CXL to CXLIV” in the fourth paragraph by “, CXL TO CXLIV, CXLVII and CXLVIII”, with respect to white-tailed deer;

(6) by inserting “or black bear” after “white-tailed deer” in the fourth paragraph;

(7) by replacing “CXLVI” in the fourth paragraph by “CXLVIII”, with respect to moose;

(8) by adding the following paragraph at the end:

“In Area 3, except the territory shown on the plan in Schedule XXXIII, small game hunting is permitted under the conditions prescribed in Schedule III.”.

* The Regulation respecting hunting made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451) was last amended by the regulations approved by Minister's Orders 2003-008 dated 28 May 2003 (2003, *G.O.* 2, 1889) and 2003-010 dated 5 June 2003 (2003, *G.O.* 2, 1940). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.

3. Section 15 is amended by replacing “Notwithstanding section 17, except for the Duchénier Wildlife Sanctuary, and notwithstanding section 25” in the first paragraph by “Despite sections 17 and 25”.

4. Section 17 is replaced by the following :

“**17.** In areas 2, 3, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 22, 26, 27 and 28, moose hunting is permitted in 2005, 2007 and 2009; in the Mitchinamecus Controlled Zone, only moose with antlers and female moose more than one year old may be hunted.

In the areas provided for in the first paragraph, only moose with antlers or moose calves may be hunted in 2004, 2006, 2008 and 2010; in the Bessonne, Chapeau-de-Paille, La Croche, Gros-Brochet, Jeannotte, Mitchinamecus and Tawachiche controlled zones, only moose with antlers may be hunted. In the Dumoine, Kipawa, Maganasipi and Restigo controlled zones, the hunting of female moose more than one year old with a Type 6 or 11 implement is also permitted.

The provisions of the first and second paragraphs do not apply to the Batiscan-Neilson, Petawaga, Rivière-Blanche and Wessoneau controlled zones or to the part of the territory shown on the plan in Schedule XLV. In the Wessoneau Controlled Zone, only moose with antlers and female moose more than one year old may be hunted.

In areas 9, 17 and in the part of Area 22 shown on the plan in Schedule CXCVI and in the Maison-de-Pierre Controlled Zone, only moose with antlers may be hunted.

For the purposes of this section, “calf” means a male or female moose that is less than a year old.”.

5. Section 18 is amended

(1) by inserting “and Île au Ruau located in Area 27” in the first paragraph after “Area 20”;

(2) by replacing “A non-resident” in the third paragraph by “Subject to sections 7.1 and 7.2 of the Regulation respecting hunting activities, a non-resident”.

6. Section 19 is amended by inserting “of Schedule II or in the part of territory referred to in paragraph *iv* of section 3” after “in paragraph *iii* of section 3”.

7. Section 26 is replaced by the following :

“**26.** A person may kill, in one year, 2 black bears, one of which must come from Area 10 during the fall hunting season.”.

8. Section 31 is amended:

(1) by replacing “4.6” in subparagraphs *b* and *c* of paragraph 3 by “5.6”;

(2) by inserting “or shotguns” in subparagraph *b* of paragraph 10 after “rifles”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“(13) Type 13:

(*a*) rifles of a calibre equal to or larger than 6 millimetres used with centre-fire cartridges;

(*b*) 10- or 12-gauge shotguns used with slug cartridges;

(*c*) muzzle-loading or breech-loading rifles or shotguns, without a casing, of a gauge or calibre equal to or greater than 12.7 millimetres, and bullets;

(*d*) bows with a torque of at least 18 kilograms within a draw of 0 to 71 centimetres and arrows having a cutting diameter of at least 22 millimetres;

(*e*) crossbows with a torque of at least 54 kilograms with a bowstring extension of at least 25 centimetres and equipped with a safety catch; the vire must be at least 40 centimetres in length and the point must have a cutting diameter of at least 22 millimetres.”.

9. Schedule I is amended by replacing “1” wherever it appears in Column II of paragraph *a* of section 6 by “2”.

10. Schedule II is amended in paragraph *ii* of section 3

(1) by striking out the Dunière Wildlife Sanctuary and the corresponding number of licences;

(2) by replacing “99” and “20” by “107” and “22” as the number of licences for the Laurentides and Portneuf wildlife sanctuaries, respectively.

11. Schedule II.1 is amended by replacing “10” in section 1 by “30”, with respect to the reference number of outfitting operation 08-704.

12. Schedule III is amended

(1) by replacing section 1 by the following :

“

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
1	Moose	(1) 6	<p>(a) 1, 2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3, 4, 5, 6 and the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV</p> <p>(b) 7, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII, 8, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX and the eastern part of Area 11 shown on the plan in Schedule XIV</p> <p>(c) 9 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI</p> <p>(d) 10, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII</p> <p>(e) 12, 15 and 26</p> <p>(f) 13 except the parts of the territories shown on the plans in Schedule XXXII</p> <p>(g) 14, 16, 17 and 18 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXI</p> <p>(h) the southern part of Area 19, except the parts of the territories shown on the plan in Schedules XXX and CXCIV</p> <p>(i) the northwestern part of the southern part of Area 19 shown on the plan in Schedule CXCIV</p> <p>(j) 22, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules CXCVI and CXCVII</p>	<p>(a) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October</p> <p>(b) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 19 October</p> <p>(c) from the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 26 October</p> <p>(d) from the Saturday on or closest to 22 September to the Sunday on or closest to 30 September</p> <p>(e) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October</p> <p>(f) from the Saturday on or closest to 13 September to the Sunday on or closest to 28 September</p> <p>(g) from the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September</p> <p>(h) from the Saturday on or closest to 28 August to the Sunday on or closest to 12 September</p> <p>(i) from the Saturday on or closest to 28 August to the Wednesday on or closest to 8 September</p> <p>(j) from the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 12 September</p>

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
		(2) 10	10 except the western part shown on the plan in Schedule XVI	from the Saturday on or closest to 25 October to the Wednesday on or closest to 29 October
		(3) 11	(a) 27 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXVIII	(a) from the Saturday on or closest to 11 September to the Sunday on or closest to 26 September
			(b) 28	(b) from the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September
			(c) 29	(c) from the Saturday on or closest to 28 August to the Sunday on or closest to 12 September
		(4) 13	(a) 1, 2 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3 and 4	(a) from the Saturday on or closest to 15 October to the Sunday on or closest to 23 October
			(b) the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI	(b) from the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
			(c) the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV	(c) from the Saturday on or closest to 11 October to the Sunday on or closest to 19 October
			(d) 12, 15 and 26	(d) from the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October
			(e) 13, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII	(e) from the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 19 October
			(f) 14, 16, 18 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXI and 28	(f) from the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 17 October
			(g) 17	(g) from the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 17 October
			(h) the southern part of Area 19 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXX and CXCIV, and 29	(h) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 17 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			(i) the northwestern part of the southern part of Area 19 shown on the plan in Schedule CXCXV	(i) from the Saturday on or closest to 10 September to the Monday on or closest to 12 October
			(j) 20, except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXIV	(j) from 1 September to 1 December
			(k) 22, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules CXCXVI and CXCXVII	(k) from the Saturday on or closest to 18 September to the Monday on or closest to 12 October
			(l) the part of Area 22 shown on the plan in Schedule CXCXVI	(l) from the Saturday on or closest to 25 September to the Monday on or closest to 12 October
			(m) 27, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXVIII	(m) from the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 17 October

”;

(2) by adding the following subparagraphs at the end of paragraph 1 of section 3, in Columns III and IV:

“

Column III Area	Column IV Hunting season
(j) 3	(j) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October

”;

(3) by replacing the hunting season in Column IV of paragraph 2 of section 3 by “from the Monday on or closest to 6 October to the Monday on or closest to 13 October”;

(4) by adding the following subparagraphs in Columns III and IV at the end of paragraph 3 of section 3:

“

Column III Area	Column IV Hunting season
(e) Île au Ruau located in Area 27	(e) from the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 31 October

”;

(5) by replacing the area in Column III of paragraphs 4 and 5 of section 4 by “the eastern part of Area 26 shown on the plan in Schedule CXCIII and the southern part of Area 27 shown on the plan in Schedule CXCIV except Île au Ruau”;

(6) by replacing Columns I to IV of section 6 by the following :

“

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
6	Black bear	(1) 2	(a) 1, 2, except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XIX, XXIV to XXVI, 3, 4, 5, 6, 7 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII, 8 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XX, 9 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI, 11, 12, 13 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXII, 14, 15, 16, 18 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXI, 21, 26, 27 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXVIII and 28	(a) from 15 May to 30 June
			(b) the southeastern part of Area 10 shown on the plan in Schedule XXXVII except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXII	(b) from 15 May to 30 June from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November
			(c) 10 except the southeastern part shown on the plan in Schedule XXXVII	(c) from 15 May to 10 June from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			(d) 17 and the southern part of Area 19 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXX and CXCXV and 29	(d) from 15 May to 30 June from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 17 October
			(e) the northwestern part of the southern part of Area 19 shown on the plan in Schedule CXCXV	(e) from 15 May to 30 June from the Saturday on or closest to 10 September to the Monday on or closest to 12 October
			(f) 23	(f) from 15 May to 30 June from 25 August to 31 October
			(g) 24	(g) from 15 May to 30 June from 25 August to 30 September
	(2) 6		(a) 10 except the parts shown on the plans in Schedule XVI and XXII	(a) from the Saturday on or closest to 22 September to the Sunday on or closest to 7 October
			(b) the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI	(b) from the Saturday on or closest to 22 September to the Friday on or closest to 5 October
	(3) 9		10 except the part shown on the plan in Schedule XXII	from the Saturday on or closest to 25 October to the Wednesday on or closest to 29 October

”;

(7) by replacing “except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXXI, and 21” in Column III of paragraph *a* of section 7 by “except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXI, 21 and 28”;

(8) by replacing “and 15, except the part of territory shown on the plan in Schedule XXVIII” in Column III of paragraph *b* of section 7 by “, 15, 26 and 27 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXVIII”;

(9) by adding “and 29” in Column III of paragraph *d* of section 7;

(10) by adding “and 29” at the end in Column III of subparagraph *a* of paragraph 1 of section 12;

(11) by striking out “except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVIII and Île d’Orléans,” in Column III of subparagraph *a* of paragraph 2 of section 12;

(12) by replacing “except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXXI, and 20” in Column III of subparagraph *a* of paragraph 2 of section 12 by “except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXXI, 20, 26, 27 except the parts of the territories shown on the plans in Schedules XXIII and XXVIII and Île d’Orléans and 28”;

(13) by adding “and 29” at the end in Column III of subparagraph *c* of paragraph 2 section 12;

(14) by adding “and 29” at the end in Column III of paragraph *a* of section 13;

(15) by adding “and 29” at the end in Column III of paragraph *a* of section 15;

(16) by adding “and 29” at the end in Column III of paragraph *a* of section 18.

13. Schedule IV is amended

(1) by replacing Columns II, III and IV of section 1 by the following, with respect to the Type 1 implement:

“

Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
13	Batican-Neilson	From the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 10 October
	Des Nymphes	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
	Dumoine	From the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 11 October
	Kipawa	From the Saturday on or closest to 4 October to the Monday on or closest to 12 October
	Lavigne	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
	Maganasipi	From the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 11 October
	Maison-de-Pierre	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
	Mitchinamecus	From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October
	Restigo	From the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 11 October
	Rivière-Blanche	From the Saturday on or closest to 2 October to the Sunday on or closest to 10 October
	York-Baillargeon	From the Saturday on or closest to 15 October to the Wednesday on or closest to 19 October

”;

(2) by replacing the hunting season in Column IV of section 1 by “From the Monday on or closest to 12 October to the Sunday on or closest to 19 October”, with respect to the Type 10 implement, for the Dumoine, Maganasipi and Restigo controlled zones;

(3) by replacing the hunting season in Column IV of section 1 by “From the Tuesday on or closest to 13 October to the Sunday on or closest to 19 October”, with respect to the Type 10 implement, for the Kipawa Controlled Zone;

(4) by replacing the hunting season in Column IV of section 1 by “From the Saturday on or closest to 13 September to the Sunday on or closest to 28 September”, with respect to the Type 11 implement, for the Dumoine, Kipawa and Restigo controlled zones;

(5) by striking out the Borgia, Anse-Saint-Jean, Lac-Brébeuf, Lac-de-la-Boiteuse, Lièvre and Rivière-aux-Rats controlled zones and their corresponding hunting seasons in Columns III and IV of section 1, with respect to the Type 11 implement;

(6) by inserting the following controlled zone and hunting season after the Besson Controlled Zone in Columns III and IV of section 1, with respect to the Type 11 implement:

“

Column III Zec	Column IV Hunting season
Chapais	From the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October

”;

(7) by inserting the following controlled zone and hunting season after the Restigo Controlled Zone in Columns III and IV of section 1, with respect to the Type 11 implement:

“

Column III Zec	Column IV Hunting season
Tawachiche	From the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October

”;

(8) by replacing the hunting season in Column IV of section 2 by “From the Saturday on or closest to 13 September to the Sunday on or closest to 28 September”, with respect to the Type 6 implement, for the Maganasipi Controlled Zone;

(9) by inserting the following controlled zone and hunting season before the Dumoine Controlled Zone in Columns III and IV of section 2, with respect to the Type 11 implement:

“

Column III Zec	Column IV Hunting season
Chapais	From the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 10 October

”;

(10) by replacing the hunting season in Column IV of section 2 by “From the Saturday on or closest to 13 September to the Sunday on or closest to 28 September”, with respect to the Type 11 implement, for the Dumoine and Restigo controlled zones;

(11) by replacing the hunting season in Column IV of section 2.1 by “From the Monday on or closest to 13 October to the Sunday on or closest to 19 October”, with respect to the Type 9 implement, for the Dumoine, Maganasipi and Restigo controlled zones;

(12) by adding the following subparagraphs in Columns II, III and IV at the end of section 2.1:

“

Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
2	Dumoine	From the Saturday on or closest to 1 November to the Friday on or closest to 7 November
	Maganasipi	From the Saturday on or closest to 1 November to the Friday on or closest to 7 November
	Restigo	From the Saturday on or closest to 1 November to the Friday on or closest to 7 November

”;

14. Schedule V is amended

(1) by replacing “1” wherever it appears in Column I by “13”;

(2) by replacing “and XLVI to CXVII” in Column II by “, XLV to LXXVIII, LXXX to CXVII and CXLIX”;

(3) by deleting, in Columns I, II and III, the implement, the part of the territory and the corresponding season with respect to the part of the territory shown on the plan in Schedule XLV.

15. Schedule VI is amended

(1) by replacing “1” wherever it appears by “13” with respect to the type of implement;

(2) by adding the following species, type of implement, bag limit and hunting season at the end, for the Duchénier Wildlife Sanctuary:

“

Animal	Type of implement	Bag limit	Hunting season
White-tailed deer	11	See s. 24	From the Saturday on or closest to 13 September to the Friday on or closest to 26 September

”;

(3) by replacing the hunting season for moose in the Dunière Wildlife Sanctuary by the following:

“From the Tuesday on or closest to 5 September to the Tuesday on or closest to 31 October”;

(4) by replacing the hunting season for moose in the Matane Wildlife Sanctuary by the following:

“From the Tuesday on or closest to 5 September to the Monday on or closest to 23 October”;

(5) by replacing the hunting season for moose in the Portneuf Wildlife Sanctuary by the following:

“From the Thursday on or closest to 6 September to the Friday on or closest to 5 October”;

(6) by replacing the hunting season for white-tailed deer with respect to the Type 2 implement, for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare in the Rimouski Wildlife Sanctuary by the following:

“From the Sunday on or closest to 2 November to the Sunday on or closest to 16 November”;

(7) by replacing the hunting season for moose in the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary by the following:

“From the Friday on or closest to 15 September to the Thursday on or closest to 5 October”;

(8) by inserting, with respect to moose in the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary, after type 1, the following implement, bag limit and hunting season:

“

Type of implement	Bag limit	Hunting season
10	1 per party	From the Saturday on or closest to 9 September to the Thursday on or closest to 14 September

”;

16. Schedule VII is amended

(1) by replacing the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare in the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary, with respect to the type 3 implement, by the following:

“From the Saturday on or closest to 30 September to the Sunday on or closest to 29 October”;

(2) by adding, with respect to the Duchénier Wildlife Sanctuary and to the type 3 implement, the following hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare:

“From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October”;

(3) by replacing the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare in the Dunière Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 3 implement, by the following:

“From the Wednesday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 5 November”;

(4) by replacing the hunting season for northern hare in the Dunière Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 7 implement, by the following:

“From the Wednesday on or closest to 1 November to 1 March”;

(5) by replacing the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare in the Matane Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 3 implement, by the following:

“From the Tuesday on or closest to 24 October to the Sunday on or closest to 5 November”;

(6) by replacing the hunting season for northern hare in the Matane Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 7 implement, by the following:

“From the Tuesday on or closest to 24 October to 1 March”;

(7) by replacing the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse, northern hare and eastern cottontail in the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 3 implement, “From the Monday on or closest to 11 September to the Sunday on or closest to 14 September” by “From the Monday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 14 September”;

(8) by replacing the hunting season for white-tailed deer in the Rimouski Wildlife Sanctuary by the following:

“From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November”;

(9) by replacing the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare in the Rimouski Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 3 implement, by the following:

“From the Wednesday on or closest to 11 October to the Saturday on or closest to 1 November”;

(10) by replacing the hunting season for northern hare in the Rimouski Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 7 implement, by the following:

“From the Monday on or closest to 17 November to 1 March”;

(11) by replacing the hunting season for ruffed grouse, spruce grouse and northern hare in the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 3 implement, by the following:

“From the Friday on or closest to 6 October to the Sunday on or closest to 19 November”;

(12) by replacing the hunting season for northern hare in the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary, with respect to the Type 7 implement, by the following :

“From the Friday on or closest to 6 October to 1 March”.

17. The Regulation is amended by replacing Schedule CXXXIII by Schedule CXXXIII attached to this Regulation.

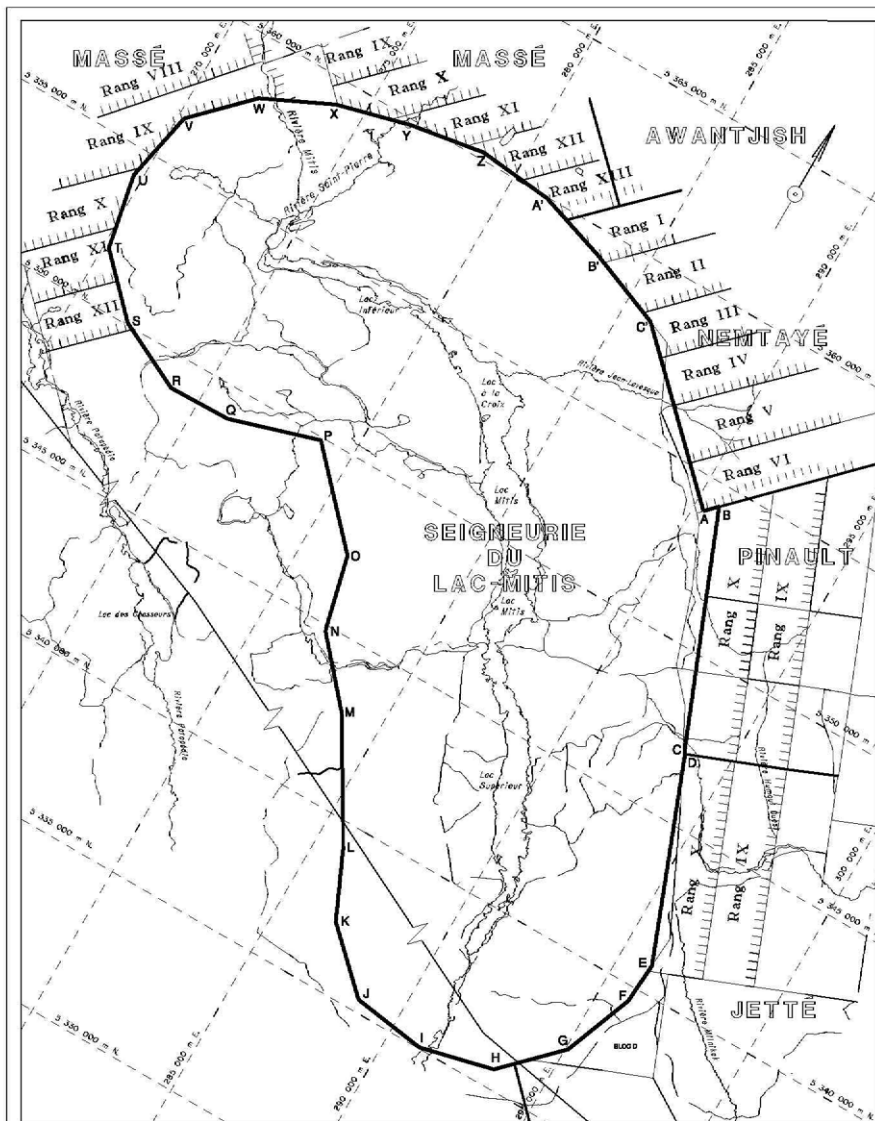
18. The Regulation is amended by deleting Schedule CXXXVI.

19. The Regulation is amended by inserting, after Schedule CXLVI, Schedules CXLVII to CXLIX attached to this Regulation.

20. The Regulation is amended by inserting, before Schedule CXCVI, Schedules CXCIII to CXCV attached to this Regulation.

21. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE CXLVII



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
et de la Faune
Division des données foncières
et de la cartographie

LOCALISATION: M.R.C. La Mitis

PROJET: Seigneurie du Lac-Mitis

Autorité: Ministère de l'Environnement et de la Faune

Municipalités: Lac-des-Eaux-Mortes NO et Lac-à-la-Croix NO

M.R.C.: La Mitis

Circonscription foncière de Matapédia et Rimouski

ÉCHELLE 1 : 150 000

Superficie: 341,1 km²

MINUTE: 1023

N° Dossier MEF 194-001-6402

Préparé par

Original signé
Jacques Pelchat
arpenteur-géomètre

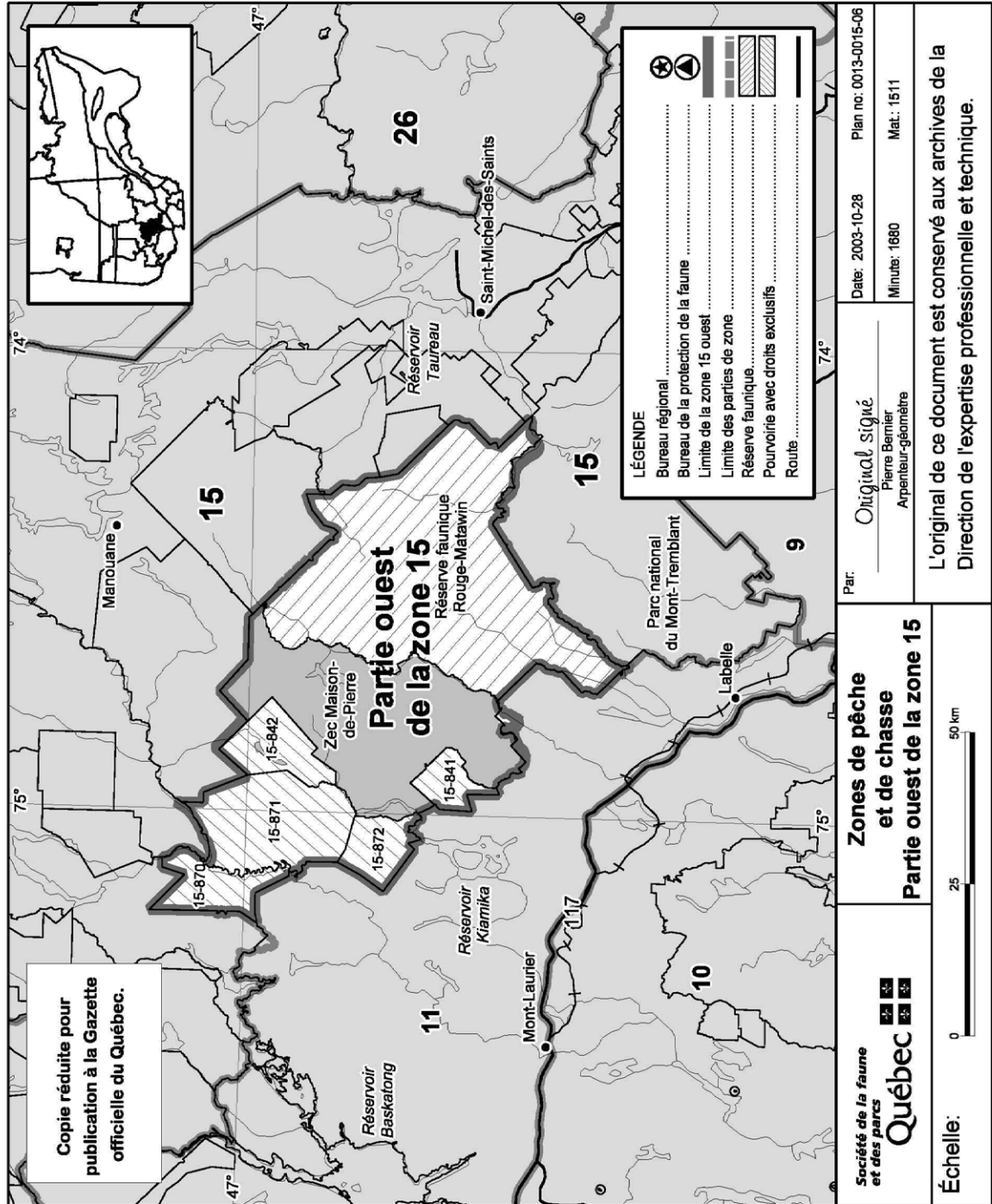
N° PLAN: P-1023

N° Dossier MITO

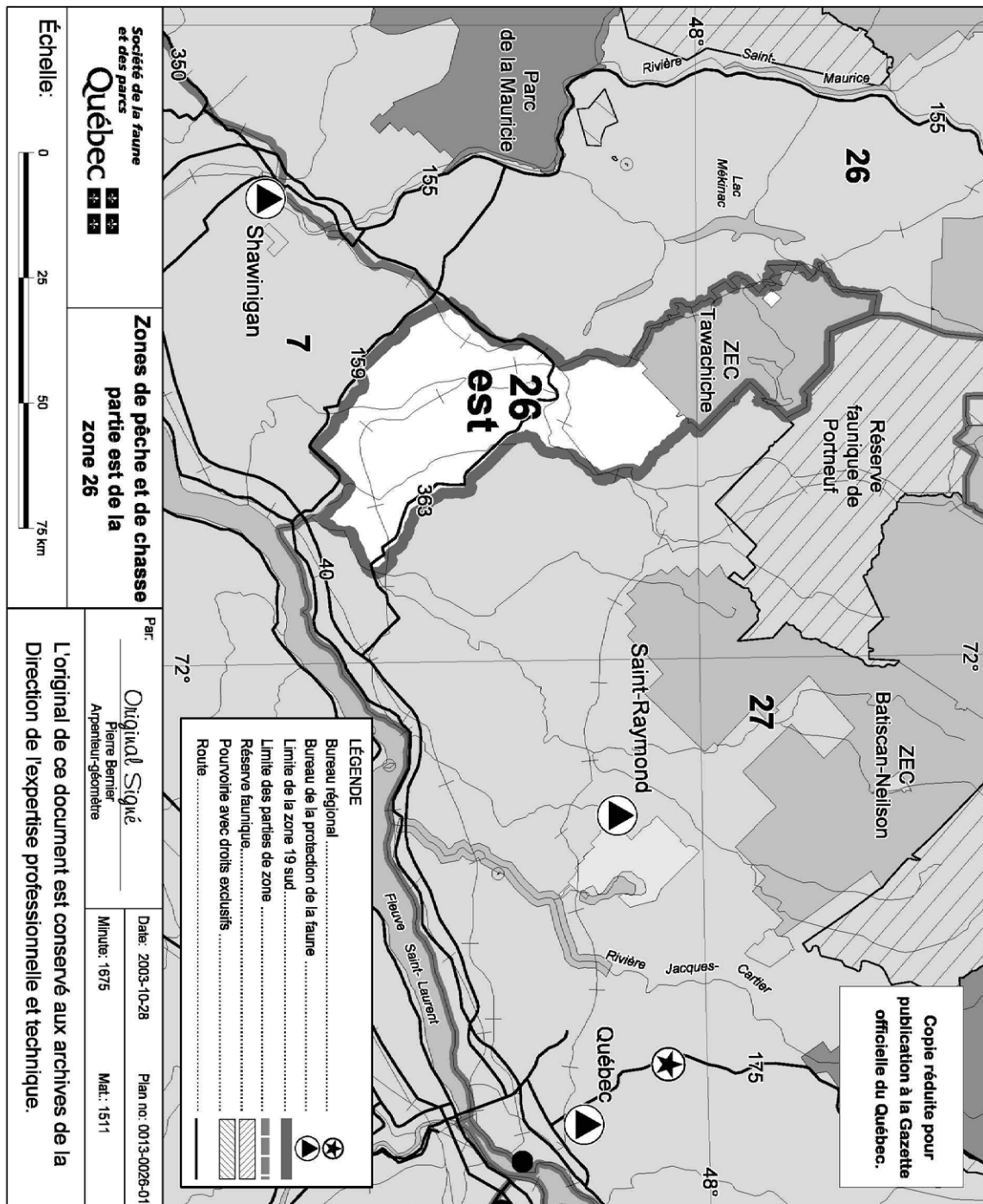
DATE: 1995-03-14

N° Dossier MEN

SCHEDULE CXXXIII



SCHEDULE CXCIH



SCHEDULE CXCV

